

OPONENTSKÝ POSUDEK NA DIPLOMOVOU PRÁCI

Autorka: **Anna Matoušková**, posluchačka 6. ročníku magisterského studia učitelství pro ZŠ a SŠ na KFJL PedF UK

Název práce: „**Enseignement de la langue bretonne par immersion dans les écoles Diwan**“.

Vedoucí práce: PhDr. Eva Kalfiřtová

Oponent: PhDr. Silva Machleidtová

Datum odevzdání: duben 2008

Anna Matoušková ve své diplomové práci představuje jeden z nejdůležitějších regionálních jazyků ve Francii – bretonštinu a seznamuje s tzv. metodou lingvistické imerze, uplatňovanou při výuce ve školách Diwan. Problematika regionálních jazyků, bilingvismu, jazykové a kulturní diverzifikace se v současné době stává velmi aktuální nejen ve Francii, pozitivně lze proto hodnotit již samotnou volbu tématu.

Diplomová práce je napsána francouzsky, pěkným, kultivovaným jazykem, je stylisticky vyvážená a doplněna českým resumé, ve kterém jsou výstižně shrnuty výsledky, ke kterým autorka dospěla. Z příložené bibliografie je patrné, že autorka prostudovala reprezentativní materiály k dané problematice.

Diplomová práce Anny Matouškové obsahuje 4 kapitoly, které jsou dále logicky a promyšleně členěny. Po úvodní kapitole, která je věnována jazykové politice Francie uplatňované vůči regionálním jazykům od renesance až po současnost, se autorka soustřeďuje na Bretaň, region který si zachoval bohaté kulturní dědictví, a bretonský jazyk, jež je hlavním nositelem této jedinečné kultury. Zamýšlí se nad historickými, kulturními i sociálně politickými souvislostmi, pozornost však věnuje především otázkám vzdělávání a vyučování bretonštině.

Těžiště a hlavní přínos předkládané diplomové práce spatřuji v kapitolách, ve kterých autorka představuje dvojazyčné bretonské školy Diwan, které jsou příkladem vzdělávacího zařízení, používajícího bretonštinu nejen jako učební, ale i dorozumívací jazyk, a to od mateřských škol až po univerzitu. Pedagogickým základem těchto škol je tzv. imerzní metoda, jejíž specifika autorka v poslední kapitole zasvěceným způsobem analyzuje. Při obhajobě by se diplomantka mohla zamyslet nad možnostmi uplatnění této alternativní metody v cizojazyčném vyučování obecně, popř. v podmínkách českého školství.

Závěrem lze konstatovat, že Anna Matoušková ve své diplomové práci prokázala schopnost koncepčního přístupu ke zkoumané látce i potřebnou odbornou erudici. Považuji ji za velmi zdařilou po stránce obsahové i jazykové, hodnotím jako výbornou a doporučuji k obhajobě.

V Praze dne 18. května 2008